

FRANKBURGAS

UNDINĒ RADZEVIČIŪTĒ

UNDINĖ RADZEVIČIŪTĖ
FRANKBURGAS

Vilnius 2010

1.

*Vsionshch do pociongu byle jakiego,
Nie dbach o bagazh, nie dbach o bilet...**

...buvo mėgstamiausia Franko vaikystės, pasibaigusios praeitame amžiuje, daina.

Išgirdę dainą apie traukinį, tėvai iškart sustiprino kontrolę.

Frankui jau buvo penkeri ir jis galėjo pabėgti iš namų.

Tėvai griežtai uždraudė: vienam eiti už tvoros, spirti į katiną ir negražiais žodžiais kalbėti su žmonėmis, didesniais už Franką.

Atskiru pareiškimu dar griežčiau uždraudė: dainuoti dainą *Vsionshch do pociongu* ir kraustyti mamos sekretę.

Kraustyti sekretę Frankui labai patiko.

– *Chego ty tam shuuukash?*** – klausdavo mama tankiai stuksendama delnu į stalą.

Ko ieškoma sekretuose? Paslapčių!

Tuo laikotarpiu tėvai norėjo išmokyti Franką kokių nors eilėraščių, bet labai trūko laiko.

* Sėski į traukinį tu belekokį,

Užmiršęs bagažą, užmiršęs ir bilietą... (*Dark. lenk.*)

** Ko tu ten ieškai? (*Dark. lenk.*)

Todėl Frankas ir toliau mokėsi radijo dainų:

*Złoty piershchooonek, złoty piershchonek na shchenshcieee
Z niebieskim ochkiem, z blenkitnym niebem na shchenshcieee...**

...atrodė labai graži daina, bet tėtis pasakė: vyrai tokių dainų nedainuoja ir tokių dainų jam, Frankui, neprisi-reiks.

Dar jam labai patiko eiti į geležinkelio stotį pasitikti tetos ar palydėti mamos: perone buvo galima rasti pa-mestų pinigų.

Kartą stotyje ant platformos jis rado geltoną karolį.

– *Bursztyn? Ale nie... nie bursztyn... *** – pasakė mama ir norėjo atimti, bet priėjo geležinkelio stoties viršininkas.

Geležinkelio stoties viršininkas labai patiko mamai, ir mama nenorėjo parodyti, kad gyvena iš to, ką atima iš mažų vaikų.

Ji nususuko ir Frankui liko laiko įsikišti karolį į nosį.

Po to į burną.

Po to nuryti.

Taip karolis, nuėjęs ilgą kelią, dingo. Ir niekas jo niekada daugiau nebematė.

Nuo tų laikų peronai Frankui asocijavosi su atvažiuo-jančiomis ir išvažiuojančiomis moterimis ir skrandžio skausmu.

Tuo tarpu daugumai Rytų Europos gyventojų geležin-kelio stoties peronas asocijavosi su gyvenimo pabaiga.

* Aukso žiedelis, aukso žiedelis atneša laimę
Su žydra akute, žydra akute atneša laimę... (*Dark. lenk.*)

** Gintaras? Ne... ne gintaras... (*Dark. lenk.*)



Ši knyga – socialiai pavojinga.
Ir tik po ilgų dvejonų buvo nuspręsta ją išleisti.
Nedideliu tiražu.
Nedideliu tiražu, bet kietais viršeliais.

Undinė Radzevičiūtė

ISBN 978-9986-16-752-5



TYTO ALBA

9 789986 167525

www.tytoalba.lt